

# MOBELI®

**ROTH®** Sanitärprogramme GmbH

D-72213 Altensteig

Kohlbergstraße 5

Phone (+49) 07453/9381-0 Fax -23

E-mail: [info@mobeli.de](mailto:info@mobeli.de)

QUATTRO-PLUS -pikakahvat

Internet: [www.mobeli.de](http://www.mobeli.de)



FIN

Käyttöohje



On tärkeää lukea tämä ohje ennen tuotteen käyttöönottoa – erityisesti sivun 4 turvallisuusohjeet. Ohjeet on säilytettävä ja pidettävä kahvan käyttäjien saatavilla!



## Huomio!



- Siirrettävät pikakahvat on suunniteltu tukemaan vartalon luonnollista liikettä eli esim. avustamaan ylösnousemisessa. Nämä neljän imukupin kahvat kestävät maksimissaan seuraavat kuormat:

- 120 kg (tilausnro 14002-41/S; 14002-42/S),
- 100 kg (tilausnro 14002-43/S; 14002-44/S),
- 80 kg (tilausnro 14002-441/S),
- 70 kg (tilausnro 14002-442/S)

ja QUATTRO-PLUS -kahvoja voi käyttää myös liikkumiseen paikasta toiseen. Niveladapterien ansiosta kahvan voi sijoittaa myös kulmaan (katso sivulla 7 kuva 6).

- Kahvat, joissa ei ole turvaimaisinta, on tarkoitettu vain lyhytkestoiseen käyttöön.
- Ennen jokaista käyttökertaa pikakahvan kiinnitys (imukuppien imuteho) on varmistettava.
- Lainsäädäntö huomioiden valmistajalla ei ole korvausvastuuta, mikäli kahvaa on käytetty käyttöohjeiden vastaisesti. Koska ohjeissa ei voida huomioida kaikkia mahdollisia poikkeusolosuhteita, joissa kahvoja mahdollisesti käytetään, on käyttäjän vastuulla tarkistaa ennen jokaista käyttökertaa, että kahva soveltuu suunniteltuun käyttöön. Valmistaja ei vastaa ominaisuuksista ja toiminnoista, joita ei ole mainittu tuoteluettelossa, esitteissä tai tässä käyttöohjeessa.
- Virheellisen käytön aiheuttamien vahinkojen ja tapaturmien ehkäisemiseksi sekä kahvan käytön optimoimiseksi käyttäjiä pyydetään lukemaan ohjeet huolellisesti ennen kahvan käyttöönottoa. Käyttöohjeet on säilytettävä ja varmistettava, että ne ovat kaikkien kahvaa käyttävien saatavilla. Kysymykset ja käyttöön liittyvät ongelmat pyydetään osoittamaan jälleenmyyjälle.

Toivomme, että kahvan käyttö on vaivatonta ja että se helpottaa käyttäjänsä jokapäiväistä elämää.

## Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Tuotteen valmistaja ROTH GmbH vakuuttaa, että MOBELI siirrettävät pikakahvat on valmistettu EU:n direktiivin (MDD) 93/42/EEC mukaisesti.

## Käyttötarkoitus

Siirrettävä pikakahva on suunniteltu käytettäväksi WC-, suihku- ja kylpyhuonetiloiissa. Pikakahvaa käytetään tavanomaisen kahvan tapaan helpottamaan liikkumista ja ylösnousemista. Kahvoja voi käyttää myös liikkumiseen paikasta toiseen olettaen, että kahvaan kohdistuva kuorma ei ylitä aiemmin mainittuja enimmäismääriä. Kahvoja ei ole suunniteltu kantamaan koko vartalon painoa.

- Pikakahvat, joissa ei ole turvaimmaisinta, on tarkoitettu vain lyhytkestoiseen käyttöön.
- Turvaimmaisimella varustetuissa pikakahvoissa imutehoa seurataan ja kahvoja voidaan käyttää niin kauan kuin imuteho pysyy vakaana eli kunnes turvaimmaisimella nousee ylös.

## Kahvan käyttö



Jotta imukupit kiinnittyvät kunnolla, voi kahvan kiinnittää ainoastaan **tasaiselle ja hengittämättömälle pinnalle, joka on myös puhdas, pölytön ja rasvaton**. Epätasaisilla ja huokoisilla pinnoilla kahvan imuteho heikkenee, tai sitä ei saavuteta lainkaan. On syytä huomioida, että kaikki laattapinnat eivät ole automaattisesti soveliaita kahvan imukuppi kiinnitykselle; **myös laattojen kiinnitys seinään on syytä tarkistaa ennen kahvan kiinnitystä** (mahdollisesti yhdessä avustavan henkilön kanssa).



Koska MOBELI imukupit on valmistettu joustavasta ja hyvin kiinnityspintaansa tarttuvasta erikoiskumista, voi kahvan yleensä kiinnittää myös hieman kuvioituun laattaan (huom! tällöin imuteho tosin heikkenee nopeammin!). Siirrettävät kahvat soveltuvat erinomaisesti lyhytaikaiseen käyttöön kotona, jos kiinteitä kahvoja ei ole – esim. toipilasaikana tai testattaessa uutta asuntoa. Siirrettävät kahvat soveltuvat myös tiloihin, joihin ei voi asentaa kiinteitä kahvoja ja kaiteita, kuten lasiset suihkukaapit ja ammeet. On myös tiloja, joissa reikien poraaminen seiniin on kiellettyä tai mahdotonta (esim. vuokra-asunnot, asennuskohdat, joiden takana kulkee vesi- tai sähköjohtoja, lääkärin vastaanotot, virastot ja matkakohteet). Lisäksi pikakahvoja voi hyödyntää suunniteltaessa ja määriteltäessä kiinteiden kahvojen asennuspaikkoja.

## Tiedoksi

Euroopan hotelleissa ja julkisissa tiloissa käytettyjen laattojen on oltava pinnoitteeltaan hengittämättömiä, kovia ja kosteutta eristäviä (direktiivi DIN/EN 159 & 176). Laattalaastia koskeva direktiivi on DIN 18156 (ennen 2001: DIN 18156).

Valitettavasti aina ei voida olla varmoja, että näitä määräyksiä on noudatettu. Siksi kahvan käyttäjän on aina testattava kiinnityspinnan soveltuvuus pikakahvalle. Lisäksi tietyt materiaalit, kuten betonielementtiseinät, sekä materiaalien ikääntyminen ja valmistustapa saattavat aiheuttaa kahvan imutehon heikkenemisen. Tästä syystä imutehon testaaminen on välttämätöntä aina ennen tuotteen käyttöä.

## ROTH-pikakahvojen imutehot ihanneolosuhteissa

**QUATTRO-PLUS (4 imukupia) maksimikuorma 1,225 N (n. 125 kg).** (Tilausnrot 14002-41/S, 14002-42/S)

**QUATTRO-PLUS (4 imukupia) maksimikuorma 1,080 N (n. 110 kg).** (Tilausnrot 14002-43/S, 14002-44/S)

**QUATTRO-PLUS (4 imukupia) maksimikuorma 785 N (n. 80 kg).** (Tilausnrot 14002-441/S)

**QUATTRO-PLUS (4 imukupia) maksimikuorma 670 N (n. 70 kg).** (Tilausnrot 14002-442/S)

**Katso myös sivun 6 taulukko tai kahvasi tuotemerkki.**

Seuraavia turvallisuusohjeita on ehdottomasti noudatettava!

## Turvallisuusohjeet



- **Suosittellemme kahvoja, joissa on turvaimaisin kiristyssalvassa.**
- Kahvat, joissa ei tätä turvaimaisinta ole, soveltuvat vain lyhytkestoiseen käyttöön.
- **Edes hengittämättömälle, tasaiselle laatalle kiinnitetyn kahvan imutehon heikkenemistä ei voida tarkalleen ennustaa (esim. hiushalkeamat laatussa saattavat heikentää imutehoa).**
- Pikakahvaa voi käyttää tutustuttuaan huolellisesti käyttöohjeisiin ja/tai saatuaan opastusta kokoneelta tuotteen ominaisuudet tuntevalta henkilöltä.
- Kahvan toimivuus on varmistettava ennen jokaista käyttökertaa. Erityishuomiota on kiinnitettävä imukuppeihin: niiden on oltava puhtaat ja ehjät (ei naarmuja tai halkeamia). **Kahvaa ei saa käyttää, jos imukupit ovat vioittuneet tai imuteho on muuten heikentynyt.**
- **Ennen jokaista käyttökertaa on varmistettava, että kahva on tiukasti kiinni kiinnityspinnassa.**
- **Kahvoissa, joissa on turvaimaisin, on seurattava ilmaisimen asentoa ennen käyttöä ja käytön aikana!**
- Kun kiristyssalvat on avattu, katoaa imukupista imuteho, varsinkin lasittamattomissa laatoissa, luonnonkivessä sekä kuvioituissa pinnoissa. Tämä on voitu todentaa turvaimaisimella varustetulla pikakahvalla.
- Ilman turvaimaisinta olevia pikakahvoja voi käyttää ainoastaan **lyhytkestoisena** tukena. Koekäytön on oltava kestoltaan noin kaksinkertainen verrattuna tukemiseen tarvittavaan aikaan.
- Pikakahvaa ei saa käyttää istuimena.
- Jos pikakahvaa käytetään ylösnousemisen tukena, sen imuteho saattaa heikentyä yllättäen tietyissä olosuhteissa (esim. vioittuneet imukupit).
- On muistettava, että imukuppien imuteho on riippuvainen kiinnityspinnasta. Siksi kahvan pitävyys on testattava ennen jokaista käyttökertaa (huom! myös laattojen kiinnitys seinään on syytä tarkistaa).
- Huomio! Kahvan käyttö vedessä heikentää imukupin imutehoa.
- Maininnat imutehosta/kuormasta pätevät normaalissa huoneenlämmössä (10–30 °C); korkeissa lämpötiloissa, kuten saunassa, imuteho heikkenee.
- Mittaukset on tehty n. 300 m merenpinnasta. Korkeammalla imuteho heikkenee (n. 10 % per jokainen seuraava 1000 m).
- Imukuppeja ei saa altistaa UV-säteille (aurinko) pitkiä aikoja tai niiden elastisuus häviää. Siksi pikakahvaa ei pidä kiinnittää esim. ikkunaan, johon kohdistuu sekä UV- että lämpösäteitä.
- Pikakahvaa ei kannata kiinnittää sellaiseen paikkaan, jossa se pudotessaan voi rikkoa alla olevia tavaroita. Vaihtoehtoisesti kahvan voi myös irrottaa jokaisen käytön jälkeen.
- **Siirrettäviä pikakahvoja saa käyttää vain silloin kun kiristyssalvat on huolellisesti lukittu (eli imukupit ovat tiukasti asennuspinnassa kiinni).**
- Kahvaa ei pidä kiinnittää metallipaneelisiin, ohuisiin laattoihin tai lasipaneelisiin, koska imukupin imuteho saattaa vääntää tai vahingoittaa näitä materiaaleja.
- Jos kahva on pitkään kiinnitettynä samaan kohtaan, voi kiinnityspintaan (esim. ammeeseen) jäädä jälki imukupista.



## Pikakahvan kiinnittäminen:

turvaimaisimella tai ilman (katso sivu 7)

1. Tarkistetaan imukupit sekä kiinnityspinta.
2. Puhdistetaan pinnat huolellisesti (kuva 1), jotta ne ovat **puhtaita** esim. kalkista ja **rasvasta**.
3. **Painetaan kahva tiukasti kiinnityspintaan, johon se imeytyy** (kuva 2).
  - **Kiristyssalvat** ovat tässä vaiheessa vielä **auki**.
  - Huolehditaan siitä, että molemmat **imukupit** ovat koko imupinnaltaan kiinni laatussa tai muussa pinnassa eli ne eivät saa olla esim. sauman kohdalla (imukupin reunan on oltava vähintään 10 mm saumasta (kuva 3). Teleskooppi kahvoissa (tilausnrot 14002 ...; -41, -42, -43, -44, -442), varren pituutta voi säätää ja siten välttää esim. laattojen saumakohtat (kuva 4). Nivelten ansiosta kahvan voi asentaa myös nurkkaan (kuva 6).
4. Samalla kun kahvaa painetaan kiinnityspintaa vasten, käännetään ensimmäinen kiristyssalpa kiinni ja sitten toinen salpa (kuva 4). Salpaa lukittaessa imutehon synnyttämä vastus on selvästi tunnettavissa. Mitä kovempi vastavoima kiristyssalvassa tuntuu, sitä parempi imuteho on saavutettu. (Jos kahvaa käytetään pitkäkestoisesti, suosittelemme turvaimaisimella varustettua kahvamallia.)





5. Ennen jokaista käyttökertaa on varmistettava imukuppien kiinnitys (kuva 5). Jos imuteho vaikuttaa riittämättömältä, on imukuppi(t) irrotettava ja kiinnitettävä uudelleen. (Irrotus tapahtuu avaamalla kiristyssalvat.) Jos tarvittavaa imutehoa ei tästä huolimatta saavuteta, ei kahvaa saa missään tapauksessa käyttää.

## Seuraavat kohdat koskevat vain turvaimaisimella varustettuja kahvamalleja:

(katso sivu 9)

(Turvaimaisin valvoo imutehoa.)



6. Kun kiristyssalpa on painettu alas ja lukittu, punainen turvaimaisin on **ala-asennossaan ja samassa tasossa kuin kiristyssalpa!** (Kuva 13)
- Jos turvaimaisimen punainen osa nousee näkyviin, on imukuppi heti irrotettava ja kiinnitettävä uudelleen! (Kuva 14)
  - **Mitä suurempi osa punaisesta ilmaisimesta näkyy, sitä heikompi jäljellä oleva imuteho on!** (Kuvat 14, 15)

## Irrotus:



1. Kiristyssalpa avataan siten, että peukalolla vaimennetaan vapautuvan salvan liikettä. Varoitus! Ohjeiden vastaisesti avattuna salpa voi jäädä puristamaan sormia.
2. Odotetaan hetki! Imukupit löystyvät noin 30–60 sekunnissa ja palautuvat alkuperäiseen muotoonsa, jolloin kahvan voi irrottaa seinästä. Jos imukuppi ei irtoa itsestään, voi kumiosaa nostaa varovasti sormella, jolloin seinän ja kumiosan väliin pääsee ilmaa.
3. **Imukuppien irrotukseen ei saa käyttää teräviä esineitä, jotka voivat vahingoittaa kumia.**
4. Kun kahva ei ole käytössä, se varastoidaan imukupit löysinä (kiristyssalvat avoimina) vaakatasossa. Kahva suojataan UV-säteiltä.

## Purkaminen osiin: (katso sivu 8)

(Tilausnrot. 14002; -41, -42, -43, -44, -441, -442)

### Varren irrotus:

Painetaan teleskooppivarren kuulasalvat alas (kuva 7) ja vedetään varsi irti kiinnitysholkista (kuva 8).

### Päiden imuysikköjen irrotus toisistaan:

Painetaan imuysikköjä yhdistävän kiinnitysholkin kuulasalvat alas (kuva 9) ja vedetään imuysikköt irti holkista (kuva 10).

**Kokoaminen:** Painetaan kuulasalvat alas (kuvat 7 ja 9) ja työnnetään osat holkkiin niin syväälle, että salvat lokahtavat paikoilleen. Kiinnitysholkki on aina tekstipuoli ylöspäin (kuva 11).



- **Vartta ei saa kiinnittää väärinpäin olevaan kiinnitysholkkiin (kuva 11)!**
- **Kuulasalpojen oikea kiinnitys testataan yrittämällä vetää osat irti toisistaan!**
- **Kahvaa ei saa käyttää, mikäli kuulasalvoja ei ole turvallisesti lukittu!**

## Lisävarusteet: (katso sivu 10)

Kahvan eri osia yhdistävään kiinnitysholkkiin on mahdollista lisätä jatkovarsi ja siten pidentää kahvaa. Jos kahvaa halutaan jatkaa nurkassa, tarvitaan niveladapteri (kuva 16). **Huom! Tämä liitos vaikuttaa kantavuuteen,** ja siksi on ehdottoman tärkeää lukea niveladapteriin liittyvät ohjeet.

Holkkiin voi kiinnittää muitakin osia, esim. pidikkeen suihkulle, kävelysauvalle tai hiustenkuivaimelle (kuva 17).

**(Edellä mainitut lisävarusteet eivät sisälly vakioimitukseen!)**

## Huolto:

- Imukupit on pidettävä rasvattomina, pölyttöminä ja muutenkin puhtaina.
- Imukupit voi puhdistaa tavallisilla kodin puhdistusaineilla kuten saippualla. Perusteellinen puhdistus tehdään apteekista saatavalla asetonilla, mikä lisää imutehoa (suositeltavaa säännöllisin väliajoin;



puhdistusväliin vaikuttaa se, kuinka usein ja millaisissa olosuhteissa kahvaa käytetään, esim. rasvaisten kylpysuolujen käyttö).

- Imukuppeja ei pidä altistaa UV-säteille (auringonvalo) pitkiksi ajoiksi; imukupin elastisuus heikkenee auringonvalon vaikutuksesta.
- Imukuppien pinnat ja kumin elastisuus on syytä tarkistaa ajoittain, koska materiaali ikääntyy, kuluu, altistuu auringonvalolle, naarmuuntuu jne. Jos kumiosa on vioittunut, on koko imuyksikkö vaihdettava. (Voidaan testata lasipinnalla, esim. peilissä.) Suosittelemme imuyksikköjen tarkistusta, testausta ja/tai vaihtoa noin kahden vuoden välein (varaosat nro 14002 tai 14002-S, katso sivun 8 kuva 12).
- Turvaimaisin on pidettävä puhtaana! Ajoittain on syytä tarkistaa myös ilmaisimen toimintakyky esim. asettamalla peukalon kokoinen paperipala seinän ja imukupin väliin (tämä vastaa pitkän ajan imutehon heikkenemistä).

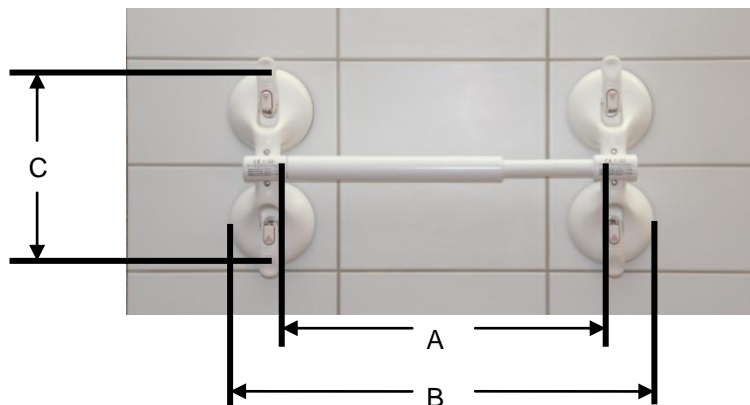
## Kierrätys:

Tuotepakkaus on kierrätettävä. Metalliosat voi toimittaa metallikeräysastioihin. Kierrätyksessä on noudatettava kansallisia ja oman paikkakunnan jätemääräyksiä. Lisätietoja saa omasta kunnasta tai paikallisilta jätehuolto-yhtiöiltä.

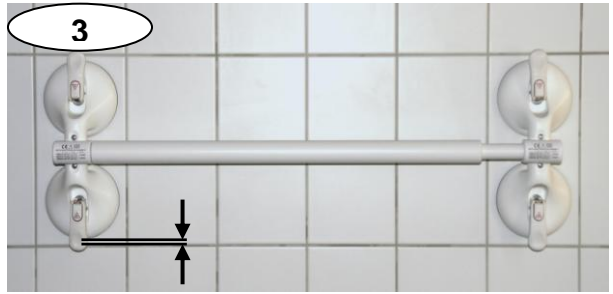
## Tekniset tiedot:

Materiaali: MOBELI pikakahvan varsi on valmistettu kovaa kulutusta kestävästä PVC:stä  
Imuysikkö on valmistettu PA 6.6:sta  
Kaikki metalliosat ovat ruostumatonta terästä  
Imukupit ovat erikoiskumia

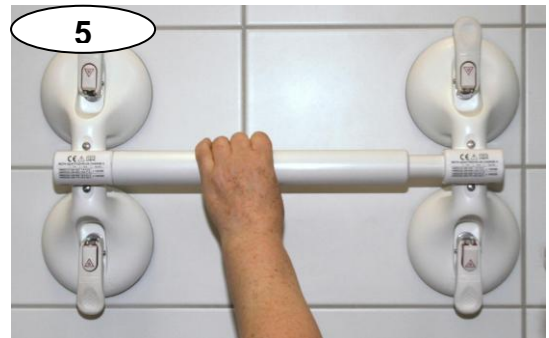
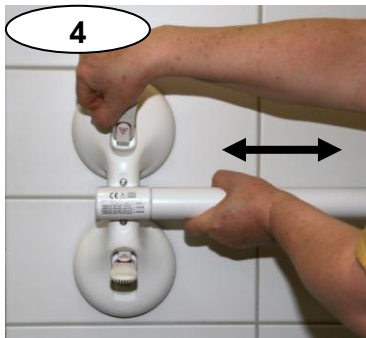
ROTH tilausnro	Kahvan pituus A mm (teleskooppikahvoissa säädettävissä)	Kokonaispituus B mm	Korkeus C mm	Varsi Ø mm	Kantavuus kg	Paino g (turvaimaisimella / ilman)
14002 41/S	200–325	360–485	280	35	<b>125</b>	1750 / 1660
14002 42/S	320–445	480–625	280	35	<b>125</b>	1880 / 1790
14002 43/S	420–545	580–705	280	35	<b>110</b>	1980 / 1890
14002 44/S	645–770	480–625	280	35	<b>110</b>	2220 / 2130
14002 441/S	1010	1190	280	35	<b>80</b>	2630 / 2540
14002 442/S	1150–1275	1330–1455	280	35	<b>70</b>	2760 / 2670

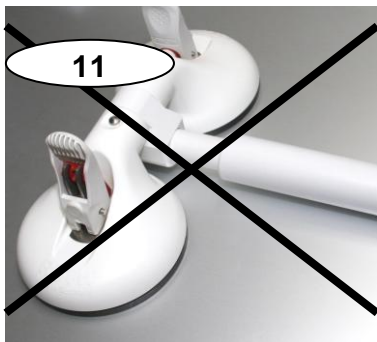
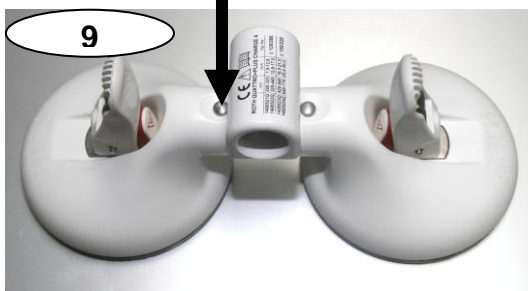
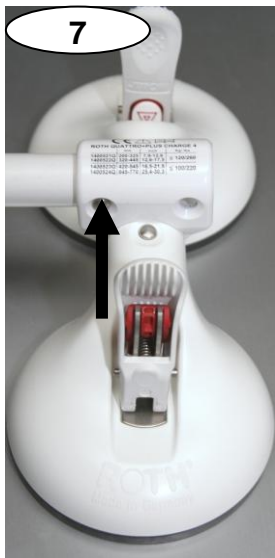


Näitä ROTHin siirrettäviä pikakahvoja ei saa viedä Yhdysvaltoihin (vrt. USA-versio).  
Varataan oikeus teknisiin muutoksiin.



min. 10 mm!



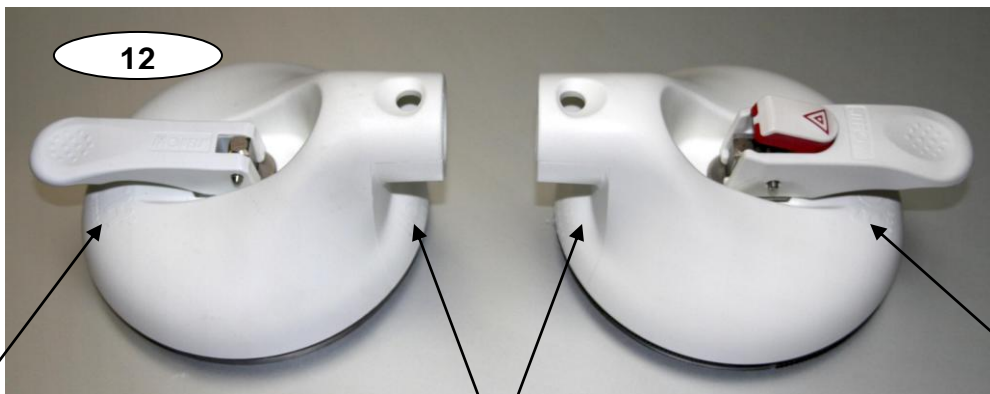


Varataan oikeus teknisiin muutoksiin

Osien nrot

14002

14002-S

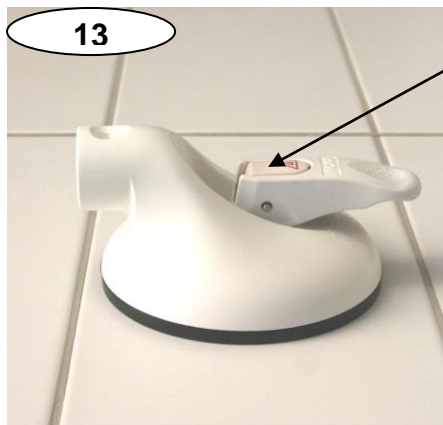


**ROTH**® Made in Germany

**MOBELI**® .COM  
D-72213 Altensteig

**ROTH**® Made in Germany

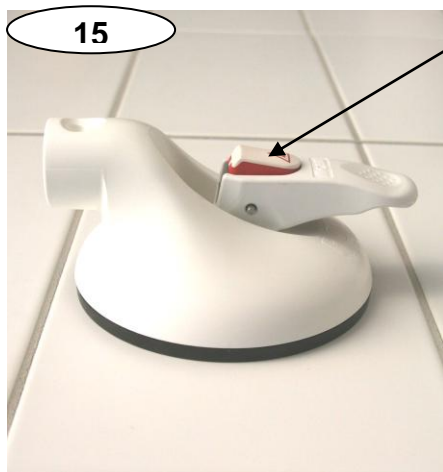




Oikein!



**Imuteho liian alhainen!**  
Imukuppi on kiinnitettävä uudelleen.



**Imutehoa ei ole lainkaan!**  
Imukuppi on kiinnitettävä uudelleen.  
*Tapaturmavaara!*

**Niveladapterit:**

Tilausno:

Kaksoisniveladapteri: 14005 55

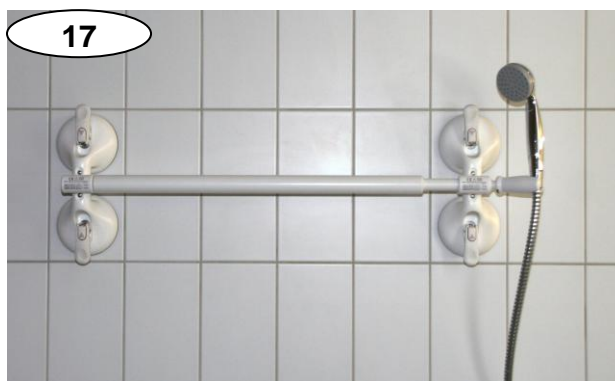
Niveladapteri: 14005 57

**Suihkunpidike:**

Tilausno:

Lyhyt: 14002 02

Pitkä: 14992 02

**Tuplakoukku:**

Tilausno:

14005 81



## Muita **ROTH**<sup>®</sup> -tuoteryhmiä:

- **Peiliovet:**



- **Kaltevat elementtipeilit:**



- **Saranoidut peilikiinnitykset:**



- **Kaltevat peilikaapit:**



- **Kädenselällä painettavat annostelijat voiteille, saippualle ja desinfiointiaineille.**

- **Imukuppitekniikka hyödyntäviä muita **MOBELI**<sup>®</sup> -tuotteita:**

- hiustenkuivaajanpidike
- teleskooppipeili
- ammetuki
- stabilisaatiokahvat
- kävelysauvanpidike
- ja paljon muita...

**MOBELI**®

**ROTH**® Sanitärprogramme GmbH

D-72213 Altensteig

Kohlbergstraße 5

Phone (+49) 07453/9381-0 Fax –23

E-mail: [info@mobeli.de](mailto:info@mobeli.de)

Internet: [www.mobeli.de](http://www.mobeli.de)

ROTH Info Leaflet D14.505.09.10